

2026 JÚL 28

HASZONBÉRLETI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről

Név:

születési név: Szalainé Kovacsik Krisztina

lakcím: 8676 Karád, Balatoni utca 37

anyja neve:

születési hely, idő:

szem.sz.:

adóazonosítójel:

adószám:

FELIR azonosító:

Föld.műv.bej.: Fonyódi Járási Hivatal

agrárkamrai azonosító száma:

ÖCSG száma:

állampolgárság: magyar, mint **haszonbérbevevő** (a továbbiakban: haszonbérbevevő)

másrészről

Név: **Salamon József**

születési név:

anyja neve:

születési hely, idő:

lakcím: 8676 Karád, Gárdonyi utca 20

s Karád, zem.sz.:

adóazonosító jel:

állampolgárság: magyar, mint **haszonbérbeadó** (a továbbiakban: haszonbérbeadó) között a mai napon, a megjelölt helyen az alábbi feltételek szerint:

I.

A szerződés tárgya

1.) A haszonbérbeadó haszonbérbe adja az alábbi ingatlanrészt a haszonbérbevevőnek, a haszonbérbevevő pedig bérbe veszi:

Település	Fekvés	Hrsz	Művelési ágak	Összes ha ak		Bérelt ha ak		Tulaj hányar
Karád	külterület	043/3	Szántó	0,1679	3,80	0,1679	3,80	1/1
Karád	külterület	043/4	Szántó	0,2047	4,63	0,2047	4,63	1/1
Összesen				ha, m2	AK	ha, m2	AK	
				0,3726	8,43	0,3726	8,43	

2.) A Felek megállapodnak abban, hogy a haszonbérleti szerződést határozott időtartamra kötik,

2026. július 15. napjától 2031. július 15 napjáig.

A haszonbérleti díj mértéke és kifizetésének módja és határideje az alábbi:

- a.) Mértéke: ...60.000.....- Ft/ ha/év
- b.) Kifizetés ideje: legkésőbb tárgy év december 31. napjáig.
- c.) Módja átutalással, a haszonbérbe adó által megjelölt bankszámlára.

4.) A jelen szerződésben meghatározott haszonbérleti díj mértékébe beletartozik az ingatlant illető vadászati jog használata, valamint ezen joggal kapcsolatos képviseleti jog.

5.) A haszonbérbe vevő nyilatkozik, hogy a jelen szerződést a 2013. évi CXXII. törvény 46. § (1) bek. c.) pontját figyelembe véve, mint olyan földműves, aki helyben lakónak minősül, valamint 46. § (4) bek. a.) pontja őstermelők családi gazdaságának tagja/vezetője, mint előhaszonbérleti jogosult veszi bérbe.

II.

Szerződési részletes feltételek

1.) A haszonbérbe adó szavatol azért, hogy a haszonbérletének akadályja nincs, és a haszonbérelő az ingatlant használhatja. A szerződő felek megállapodnak abban, hogy az I. rész 1.) pontban írt ingatlan használatát jelen szerződés hatósági jóváhagyásának napjával egyidejűleg kezdheti meg.

2.) A szerződő felek megállapodnak abban, hogy a földtulajdonos személyében változás történik, úgy az új tulajdonos is köteles a jelen szerződést betartani, vagyis a haszonbérbeadó csak azzal a feltétellel ruházhatja át az ingatlanokat, ha az azt megszerző vállalja a jelen szerződésben írtak teljesítését.

3.) A felek megállapodnak, hogy a haszonbérlet tárgyát képező, az I. rész 1.) pontban megjelölt ingatlan művelési ágát megváltoztatni, azt a művelésből kivonni egyik fél – így a haszonbérelő - sem jogosult. A haszonbérbe vevő köteles a haszonbérlet tárgyát képező ingatlant rendeltetésszerűen használni, azt a jó gazda gondosságával, szakszerűen megművelni, a termőföld termőképességét megtartani.

4.) A haszonbérlet ideje alatt az I. rész 1.) pontban írt ingatlanra a földalapú támogatás (vagy helyébe lépő bármely más támogatás) felvételére a földhasználó haszonbérelő jogosult, azonban amennyiben a haszonbérlet bármely jogcímen történő megszűnésekor, és annak a meghatározott idő elteltével történő lejáratakor, ezen támogatás a továbbiakban a tulajdonosokat illeti meg, amely jogosultságot a haszonbérelőnek térítés és ellenszolgáltatás nélkül a tulajdonosoknak a haszonbérlet megszűnésekor vissza kell adni.

5.) A haszonbérleti szerződés határozott idő elteltével szűnik meg, illetve a Polgári Törvénykönyv, valamint a Termőföldről szóló hatályos jogszabályi rendelkezése, illetve a 2013. évi CCXII. Törvény a földforgalmi törvény átmeneti szabályairól szóló törvény 57. -62. §-ában meghatározott rendkívüli felmondással szüntethető meg.

6.) A szerződés bármely okból történő megszüntetése esetén, a haszonbérelt ingatlant vissza kell adni a haszonbérbe adónak.

A felek megállapodnak abban, hogy az I. rész 1.) pontban megjelölt haszonbérlet ingatlan eredeti állapotban történő visszaadása (teljes rekultiválása), hogy ott a mezőgazdasági termelés megfelelő módon folytatható legyen, a haszonbérlet feladata, kötelezettsége, és költsége.

8.) A jelen szerződés alapján az I. rész 1.) pontban megjelölt ingatlanok vonatkozásában, az ott megjelölt tulajdoni illetőségekre a földhivatal földhasználati nyilvántartásában a haszonbérletnek be kell jelentkeznie haszonbérletként, melyhez a tulajdonos feltétlen és visszavonhatatlan hozzájárulását adja. A haszonbérleti jogviszonyt a haszonbérletnek kell bejelenteni.

9.) A szerződő felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződés csak közös megegyezéssel, és csak kizárólag írásban – tértivevényes levélben – módosítható és mondható fel.

10.) A szerződő felek tudomásul veszik, hogy az I. rész 1.) pontban írt ingatlan vonatkozásában a 2013. évi CXXII. törvény (Földforgalmi törvény) 46-47.§-ban foglalt személyeknek előhaszonbérleti joga áll fenn. Az előhaszonbérleti jogosultak tájékoztatása érdekében a haszonbérbeadó köteles e szerződést – az aláírástól számított 8 napon belül – a Földforgalmi törvény 49. §-ban foglaltaknak megfelelően az ingatlan fekvése szerinti mezőgazdasági szerv részére megküldi, amely szerv intézkedik az ingatlan fekvése szerint illetékes jegyző részére, kifüggesztés céljából történő megküldésére.

11.) A haszonbérbe adó a szerződés aláírásával meghatalmazza haszonbérletet, hogy a jelen szerződéssel kapcsolatos ügyekben az illetékes mezőgazdasági szerv előtt, valamint az illetékes polgármesteri hivatal jegyzőjénél helyette és nevében, mint meghatalmazott teljes jogkörrel eljárjon.

12.) A haszonbérlet jogosult és köteles a haszonbérleti jogát a földhasználati-nyilvántartásba bejegyeztetni. Ehhez a haszonbérbe adó hozzájárulását megadja.

III. Vegyes rendelkezések

1.) A szerződő felek megállapítják, hogy a 2013. december 15. és 2014. január 1. napjával hatályba lépett a 2013. évi CXXII. törvény A mező- és erdőgazdasági földek forgalmáról szóló jogszabály 14. pontja szerint a haszonbérleti szerződés hatósági jóváhagyása szükséges.

2.) Ugyanakkor a 2013. évi CCXII. törvény, amely a Termőföldek forgalmáról szóló törvény egyes rendelkezései és átmeneti szabályairól rendelkezik – 111. §-ban csak 2014. május 1. napjától teszik kötelezővé a szerződések jóváhagyását.

3.) A haszonbérlet létrejötte érdekében az alábbi nyilatkozatokat teszik meg a felek:

a.) A haszonbérlet nyilatkozik, hogy megfelel a 2013. évi CXXII. törvény – földforgalmi törvény – 40. § (1)-(4) bekezdésében foglalt feltételeknek, valamint ugyanezen jogszabály 41. §-ban meghatározott szempontoknak.

b.) A jelen okiratban, mint teljes bizonyító erejű magánokiratban a földhasználati jogosultságot megszerző fél (haszonbérlet) nyilatkozik arról, hogy jelen pontban írt földhasználati szerződés fennállása alatt megfelel a Földforgalmi törvény (2013. évi CXXII. törvény) 40. § (1) bekezdésében írt feltételeknek, vagyis földműves, valamint a 41. § szerint - mely jelen esetben nem vonatkozik rá - nem olyan jogi személy, amely nem átlátható szervezet, illetve nem Rt., valamint vállalja, hogy a jelen szerződésben írt, haszonbérlet tárgya földek használatát másnak nem engedi át, az maga használja, és ennek során eleget tesz a földhasznosítási kötelezettségének.

c.) Nyilatkozik továbbá a haszonbérlet, hogy a szerződés tárgyát képező föld haszonbérbevitelével már birtokban lévő termőföld területnagysága nem haladja meg a Földforgalmi törvény szerinti birtok

2026 JUL 28.

kimutot.

Nyilatkozik továbbá a haszonbérő, hogy elfogadja és tudomásul veszi, hogy ha utólagos ellenőrzés során jogerősen megállapításra kerül az előző pont szerinti nyilatkozat valótlanága, úgy a büntető törvénykönyv szerint büntetőjogi felelősségre vonását;
- a haszonbérleti szerződés tárgyát képező föld használata után a jogsértő állapot fennállásának időtartama alatt, a jogsértéssel érintett terület után a részére folyósított költségvetését az Európai Unió támogatásnak megfelelő összegű pénzösszeg visszavonását vonja maga után.
e.) Nyilatkozik továbbá a haszonbérő, hogy az átmeneti törvény (2013. évi CCXII. Törvény) korábbi 5. §-ában foglaltaknak megfelel, vagyis családi gazdálkodó földműves, amely megfelel a korábbi Földforgalmi törvény 5. § 5. és 7. pontjában írt feltételeknek. A földforgalmi törvény rendelkezései szerint nyilvántartásba vétele már megtörtént.
f.) A haszonbérő kijelenti, hogy a megállapított földhasználati díj tartozása nincs, valamint a megelőző 5 éven belül földvédelmi bírságot vele szemben nem szabtak ki.

4.) A felek kijelentik, hogy magyar állampolgárok, devizabelföldiek, szerződési képességük korlátozva nincsen.

5.) A jelen szerződésben nem vagy nem kellő részletességgel szabályozott kérdésekben a mező- és erdőgazdasági földek forgalmáról szóló 2013. évi CXXII. törvény (Földforgalmi törvény), a földforgalmi törvénnyel összefüggő egyes rendelkezésekről és átmeneti szabályokról szóló 2013. évi CCXII. törvény, a polgári törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (Ptk.) és a mindenkor hatályos jogszabályok rendelkezései az irányadók.

A felek a fenti 4 (négy) oldalon III. részből álló haszonbérleti szerződést elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag 6 (hat) eredeti példányban aláírták.

...Karád..., 2026. július 10.

Salamon József
haszonbérbe adó

Szalainé Kovacsik Krisztina
haszonbérő

Előttünk, mint tanúk előtt:

1.
aláírás

Szalai Lajos
név

8676 Karád, Balatoni utca 37.
lakcím

szig.sz.

2.
aláírás

SALAMONÉ HORVÁTH IRÉN
név

8676 Karád, Hájus 1. u. 47.
lakcím

szig.sz.

Kifüggesztés helye: KARÁD
Kifüggesztés ideje: 2026. augusztus 06.
Jogvesztő határidő első napja: 2026. augusztus 07.
Jogvesztő határidő utolsó napja: 2026. augusztus 07.
Felhívom az elővásárlásra, előhaszonbérletre jogosultak
figyelmét, hogy a jognyilatkozat megtételére
nyitva álló határidő elmulasztása jogvesztő!
Levétel ideje: 2026. augusztus 25.

A haszonbérleti szerződés kimutatásai Karád-on
való megjelenésének ügyi 2026. augusztus 06.

4. oldal (4)

Somogy Városi Kormányhivatal
Emlétkönyv Szabadság utca 13.

E-hiteles térképmásolat - Teljes másolat

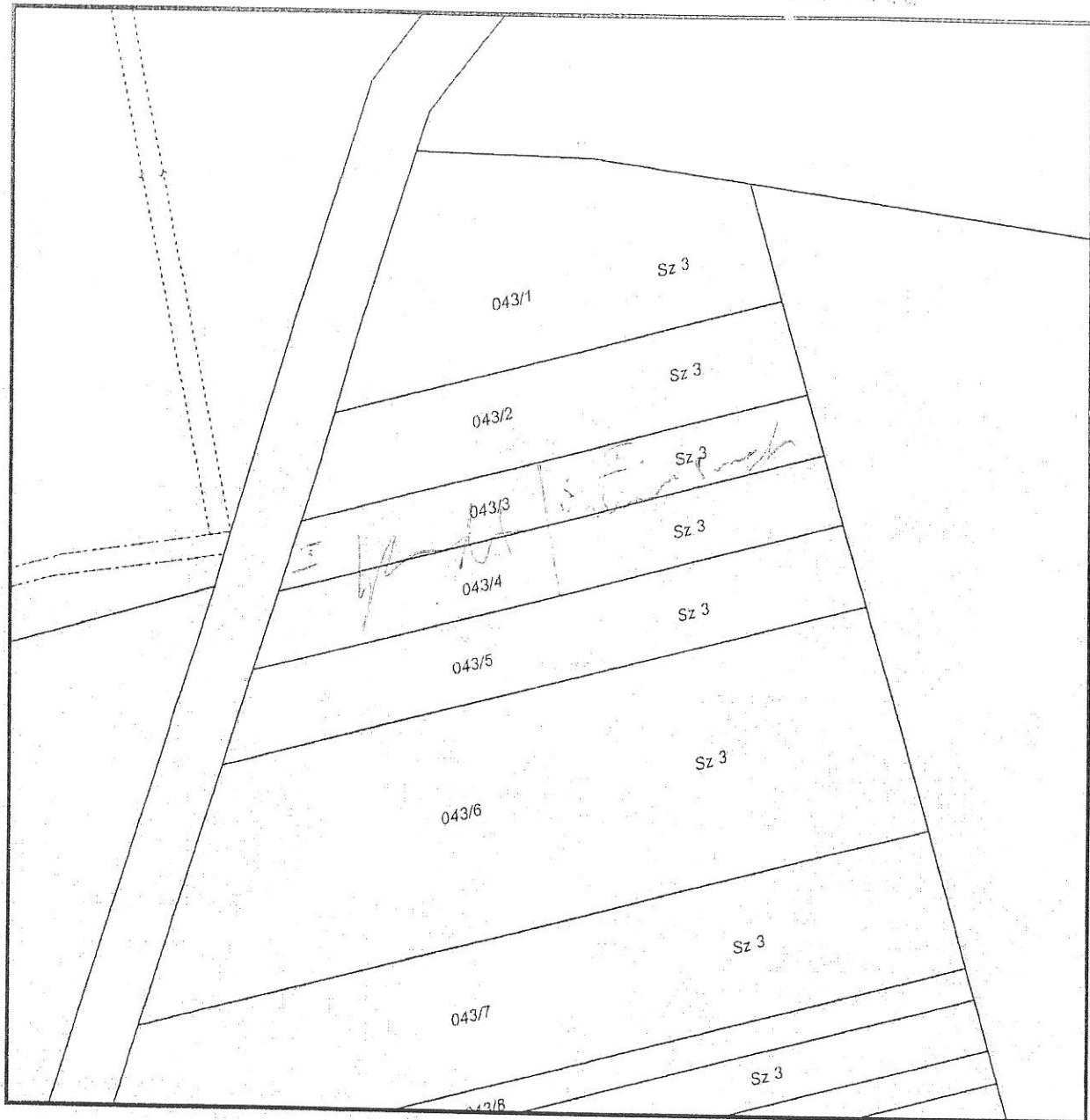
2026.04.21 07:55:02

Helyrajzi szám: KARÁD külterület 43/4

Megrendelés szám: 42412/6 2026

Méretarány: 1 : 2000

2026.04.21 20



A térképmásolat a kiadás időpontjában megegyezik az ingatlan-nyilvántartási térképi adatbázis tartalmával. A térképmásolat méretek levételére nem használható!

A Karád 043/3 és 043/4 k.m.c. a birtokos helyes.
Küldetés: Karád
I. Salamon András
II. Salamon János